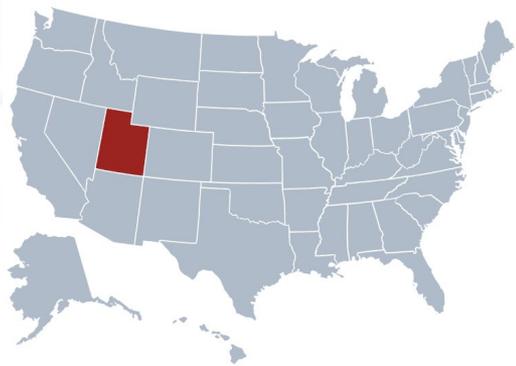


目标语教学

**Comprehensible input:
Teaching Language and Culture in
100% target language**



Marty Chen • Juan Sun • 10/03/2025



我们的目标

今天讨论过后，我可以跟一个同侪

1. 用自己的话说明什么是目标语教学
2. 说明并阐述三个目标语教学的方法

沉浸式

中文二语

100% 目标语教学

必须学习其他学科

是一个远程的长期持续
学习计划

通常是小学开始

全天或是半天的学习时间

多半是大人决定

很难半途加入

有标准学习目标

文化和传统都要学
习

听说读写都要兼顾

公立私立学校都有可能

90% 目标语教学

只学习中文和文化

一年到数年

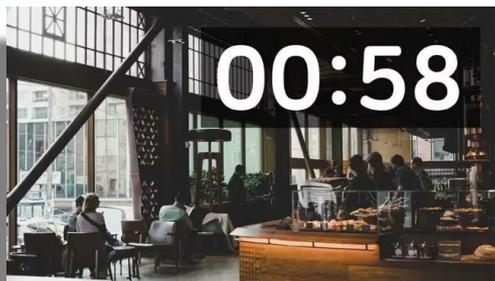
小学也有，中学居多

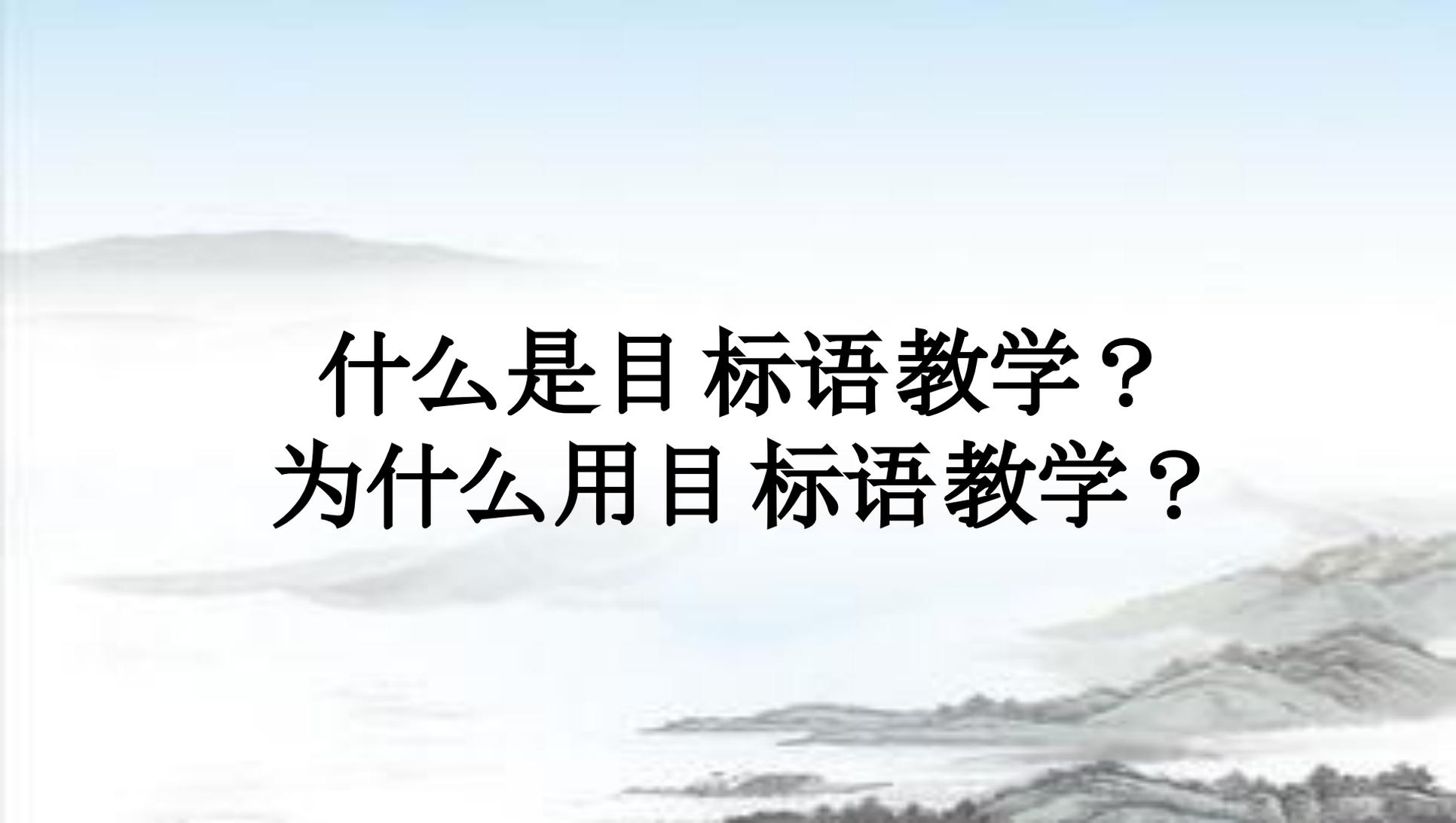
一周一节课到三节课

兴趣课为主

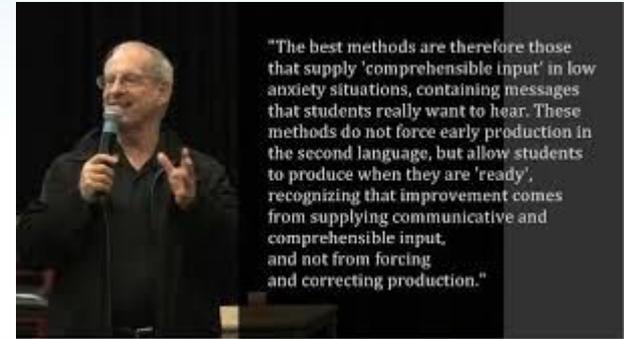
请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题一：语言学习的目的是什么？



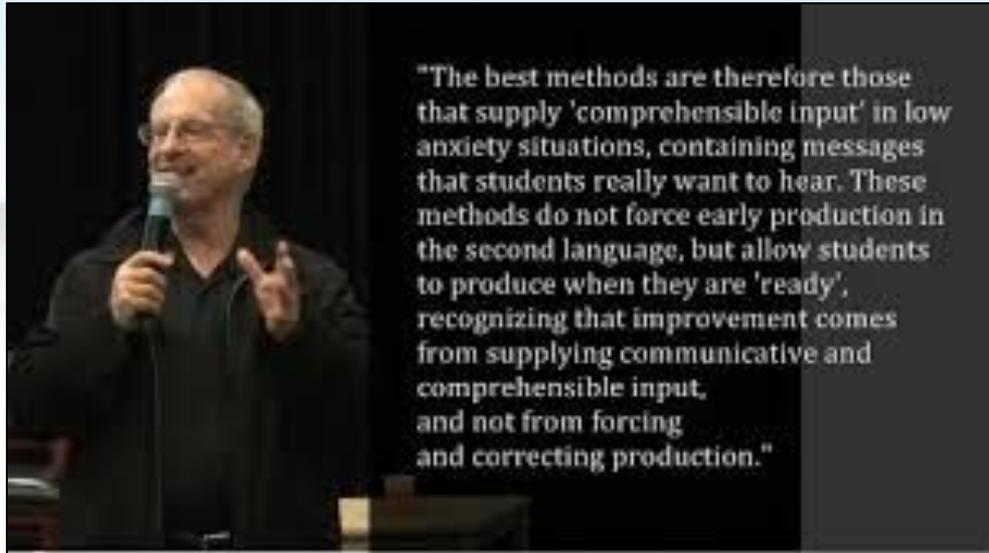


什么是目标语教学？
为什么用目标语教学？



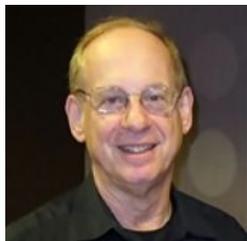
“Comprehensible input remains the foundation of all language acquisition.” – Lightbown and Spada, 2014

image source: <https://spanishplans.org/ci-works/>



<https://www.sk.com.br/sk-krash-english.html>

image source: <https://www.pinterest.com/pin/90142430015975324/>



Dr. Stephen D. Krashen

is a prominent American linguist, educational researcher, and professor emeritus at the **University of Southern California (USC)**. He is best known for his influential work in the fields of **second language acquisition (SLA)**, **bilingual education**, and **literacy development**.

- One of the most influential theories of **language acquisition**.
- Comprehensible input is the **most important factor** in learning another language.
- Language acquisition happens best when the **input is slightly more advanced** than your own level ($i+1$).

语言习得效果最佳的时候，
是当老师输入内容**略高于**
学生当前语言水平(即 $i+1$)。



Use of the Target Language in the Classroom

ACTFL Position Statement

Research indicates that effective language instruction must provide significant levels of **meaningful communication*** and **interactive feedback** in the target language in order for students to develop language and cultural proficiency. The pivotal role of target-language interaction in language learning is emphasized in the *K-16 Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century*. ACTFL therefore recommends that language educators and their students use the target language as exclusively as possible (90% plus) at all levels of instruction during instructional time and, when feasible, beyond the classroom.

请跟老师读

基本字句
(练习1)



不妨这么想，要下场比赛的是学生（要使用语言的是学生），教练是辅佐，是提供方法的人，我们不能下场帮他们比赛。老师不可能永远在身边替他们说话。



用语言沟通想法，了解文化和彼此 这样的语言学习法是不是眼熟？效果？

24 What time is it? = What's the time?	現在幾點
25 It's (數字) o'clock.	現在九點
26 See you. = Good-bye.	再見
7 Let's go. Let's talk.	走吧 讓我們說話吧
Circle the (xxx) / (xxxs).	把青蛙圈出來
Are you reading?	你讀完了嗎
is it/he/she a cook / a teacher?	是廚師嗎 是老師嗎

tree 樹	trumpet 喇叭	T-shirt
Twenty 二十		
【U】 umbrella	under 在下面	under
【V】 very 非常	violin 小提琴	volleyball
【W】 wall 全壁	want 想要	watch
welcome 歡迎	what 什麼	where
window 窗戶	woman 女	water
wash 洗	water 水	wear
【Y】 yellow 黃色	yes 是	you 你
young 年輕的		
【Z】 zero 零	zoo 動物園	zebra 斑馬

我们如何学会第一语言？



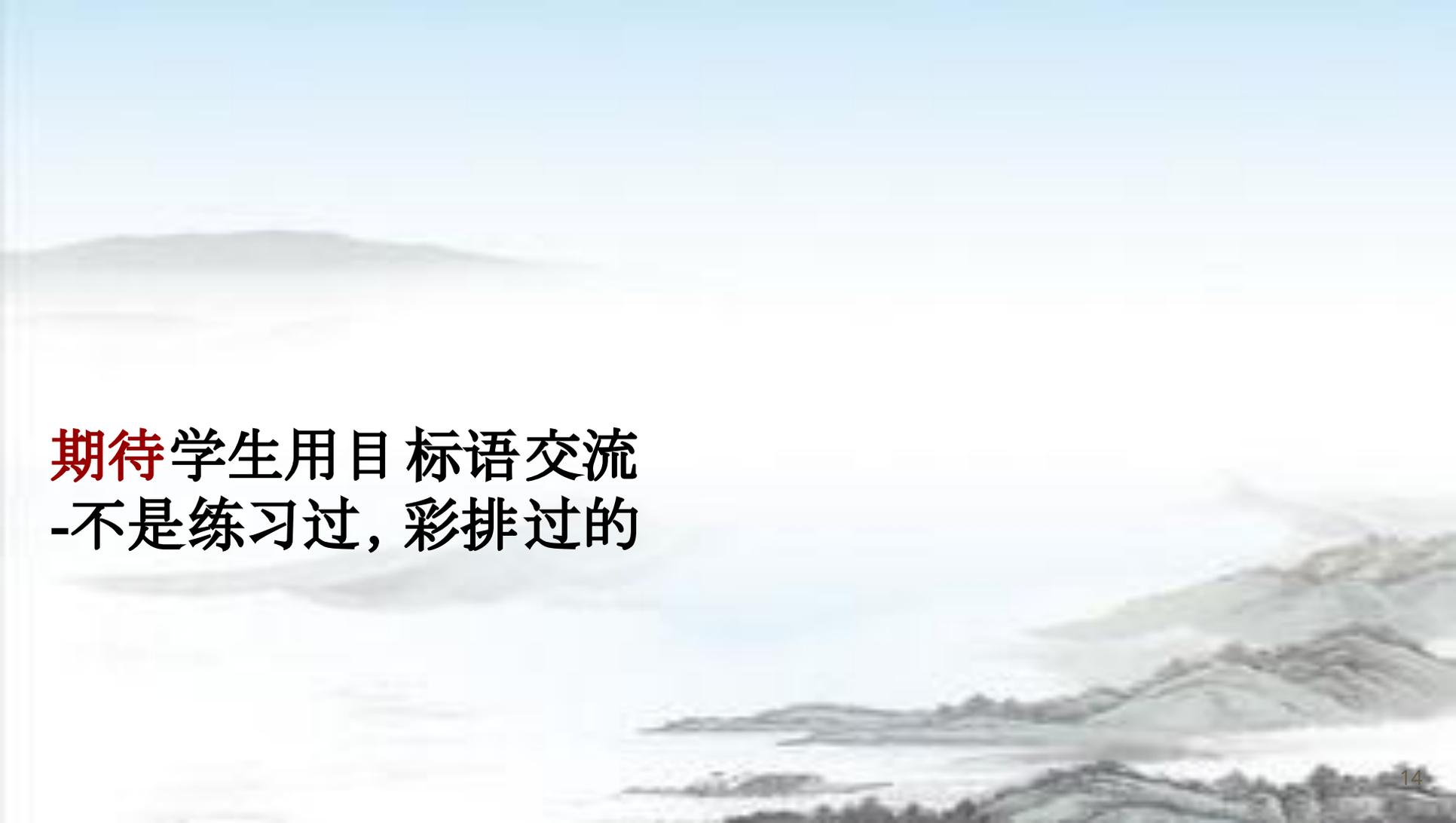
这个妈妈如何教宝宝说英文？
她需要使用另一个语言吗？

我们刚刚读到的*i+1*

<https://www.youtube.com/watch?v=7rxP5Zbp2Ac>

“Real language acquisition develops slowly, and speaking skills emerge significantly later than listening skills, even when conditions are perfect. The best methods are therefore those that supply “comprehensible input” in low anxiety situations, containing messages that students really want to hear.

即使在条件环境最好的情况下，语言习得也**发展不会太快**。说的能力会在听的基本能力有了以后慢慢发展。因此，最好的教导方法就是在一个轻松环境下，提供学生会有兴趣并且**有意义的内容**。



期待学生用目标语交流
-不是练习过，彩排过的

The methods do not force early production in the second language, but allow students to produce when they are "ready," recognizing that improvement comes from supplying communicative and comprehensible input, and not from forcing and correcting."

可理解式输入并非逼迫学生过早使用二语，而是在学生准备妥当以后，引导他们自然输出。有意义的沟通和可理解式输入后，语言习得才会有明显进展。强迫或是过多的修正对二语发展是拔苗助长。

A traditional Chinese ink wash landscape painting (shanshui) serves as the background. It depicts misty, layered mountains and a body of water, with a soft, ethereal atmosphere. The colors are muted, primarily in shades of light blue, green, and grey.

五年级学生

三年级学生

1. Teachers use a **variety of strategies** to make language comprehensible, **monitor** students comprehension, and make **adjustments** as necessary.

要找到不同方法来传达意义。
要随时检测学生是否明白。（
要随时按情况调整。（

2. Teachers **avoid the use of translation** by using verbal and nonverbal strategies and **also avoid eliciting translation from students.**

要避免直接翻译。

要避免让学生翻译来表示理解。

善用学生自己说出来的答案

-“对！是。再说一次。你说的太棒了！”

3. Learning experiences are designed to **allow students to use language** as they work with the content and cultural topics of the unit.

一定要提供学生使用 这个语言的机会。
让学生情境化，实用化的使用出来。
成就感会变成一个动力。

听:老师学生都用心的听,说给学生听,听学生反应,听彼此的声音

说:有意义的说,有辅助的说,一起说,轮流说,彼此说

读:听说熟练之后的读才有意义,书本电子设备的阅读

写:电子或是纸张的书写

目标为主导:学科和语言的目标,所有的输入以最后的输出为目的。

Tips for Bringing Comprehensible Input into the Classroom

- Speech**
 - speak to student's language proficiency
 - speak slowly
 - enunciate clearly
 - hi freq words, no idioms
 - shorten sentences
- Visuals/Gestures**
 - with spoken words
 - body language
 - visuals on dual language boards
 - images to match new vocabulary
- Interaction**
 - vary student groupings
 - give opportunities to practise oral language
 - cooperative learning
 - leverage peer tutors
 - use discussion structures
 - Turn & Talk
 - Think-Pair-Share
 - Quick-Write-Talk

These low prep structures let ELLs pause for 1-3 min to process what they learned
- Technology**
 - this encourages interaction with the content
 - shifts passive to active
 - Google Translate
 - Audio
 - Youtube
 - Levelled texts: EPIC, NewsELA,
 - Tween Tribune
 - Futuba
- Scaffolds**
 - make abstract more concrete
 - sensory (models, visuals, manipulatives)
 - interactive (discussions, partners)
 - graphic (tables, charts)
 - think alouds to model critical thinking
- Building Background**
 - select key terms and contextualize it
 - concept definition maps
 - word walls
 - word sorts
 - word generation
 - visual vocabulary
 - vocabulary through songs
- Content**
 - accessible texts
 - outlines
 - jigsaw text reading
 - highlight text
 - marginal notes
 - levelled texts
 - outlines
 - graphic organizers
 - levelled study guides
- Clear Expectations for Academic Tasks**
 - step-by-step/flowchart
 - use demos, images
 - paraphrase/repeat
 - keep it rigorous and challenging
 - clear, short explanations

"stretch not snap our students"



我们的目标

今天讨论过后，我可以跟一个同侪

1. 用自己的话说明什么是目标语教学
2. 说明并阐述三个目标语教学的方法

目标语教学的基本操作

- ❑ **视觉的辅助教学 (Visual Supports)**
 - 用动作(TPR), 图片, 影片, 实物, 图表、思维导图辅助目标语输入, 也帮助学生输出。
- ❑ **重复与重述 (Repetition & Rephrasing)**
 - 教师用不同方式多次有意义的表达同一内容, 帮助学生吸收。
- ❑ **情境化教学 (Contextualized Learning)**
 - 在真实或模拟的情境中使用语言(家里, 餐馆、商店, 校园), 角色扮演, 为图/影片配音。
- ❑ **支架 (Scaffolding)**
 - 背景知识建立, 从少到多, 从简单到复杂, 提供词汇表、句型框架、句子开头帮助学生表达。GRR。

听:老师学生都用心的听, 说给学生听, 听学生反应, 听彼此的声音

说:有意义的说, 有辅助的说, 一起说, 轮流说, 彼此说

目标为主导:学科和语言的目标, 所有的输入以最后的输出为目的。

Tips for Bringing Comprehensible Input into the Classroom

- Speech**
 - speak to student's language proficiency
 - speak slowly
 - enunciate clearly
 - hi freq words, no idioms
 - shorten sentences
- Visuals/Gestures**
 - with spoken words
 - body language
 - visuals on dual language boards
 - images to match new vocabulary
- Interaction**
 - vary student groupings
 - give opportunities to practise oral language
 - cooperative learning
 - leverage peer tutors
 - use discussion structures
 - Turn & Talk
 - Think-Pair-Share
 - Quick-Write-Talk

These low prep structures let ELLs pause for 1-3 min to process what they learned
- Technology**
 - this encourages interaction with the content
 - shifts passive to active
 - Google Translate
 - Audio
 - Youtube
 - Levelled texts: EPIC, NewsELA,
 - Tween Tribune
 - Futuba
- Scaffolds**
 - make abstract more concrete
 - sensory (models, visuals, manipulatives)
 - interactive (discussions, partners)
 - graphic (tables, charts)
 - think alouds to model critical thinking
- Building Background**
 - select key terms and contextualize it
 - concept definition maps
 - word walls
 - word sorts
 - word generation
 - visual vocabulary
 - vocabulary through songs
- Content**
 - accessible texts
 - outlines
 - jigsaw text reading
 - highlight text
 - marginal notes
 - levelled texts
 - outlines
 - graphic organizers
 - levelled study guides

"stretch not snap our students"

听:用心的聆听

一定要记得从学习目标及学生的理解能力设计, 学生需要什么语言能力才能听懂最后的目标?

老师不要怕当话痨, 你的输入, 可能是学生唯一听得到中文的机会

学生还要听彼此的声音, 听不同人/电影/录音的声音



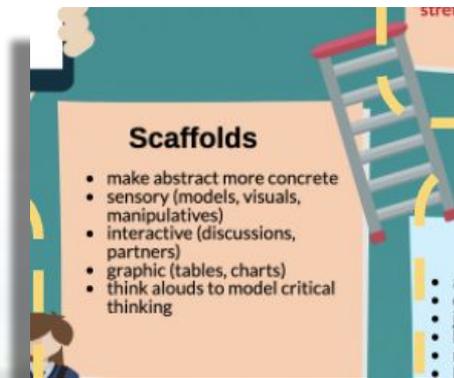
光是听就能懂吗？多听几次就能懂吗？

A graphic titled "Scaffolds" on a light orange background. To the right is a stylized ladder with red rungs and yellow accents. To the left, a person's head and shoulders are visible, looking towards the text. The background of the graphic is a teal color with some yellow and white patterns.

Scaffolds

- make abstract more concrete
- sensory (models, visuals, manipulatives)
- interactive (discussions, partners)
- graphic (tables, charts)
- think alouds to model critical thinking

光是听就能懂吗？多听几次就能懂吗？



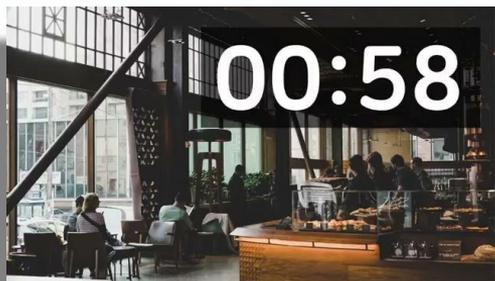
Scaffolds

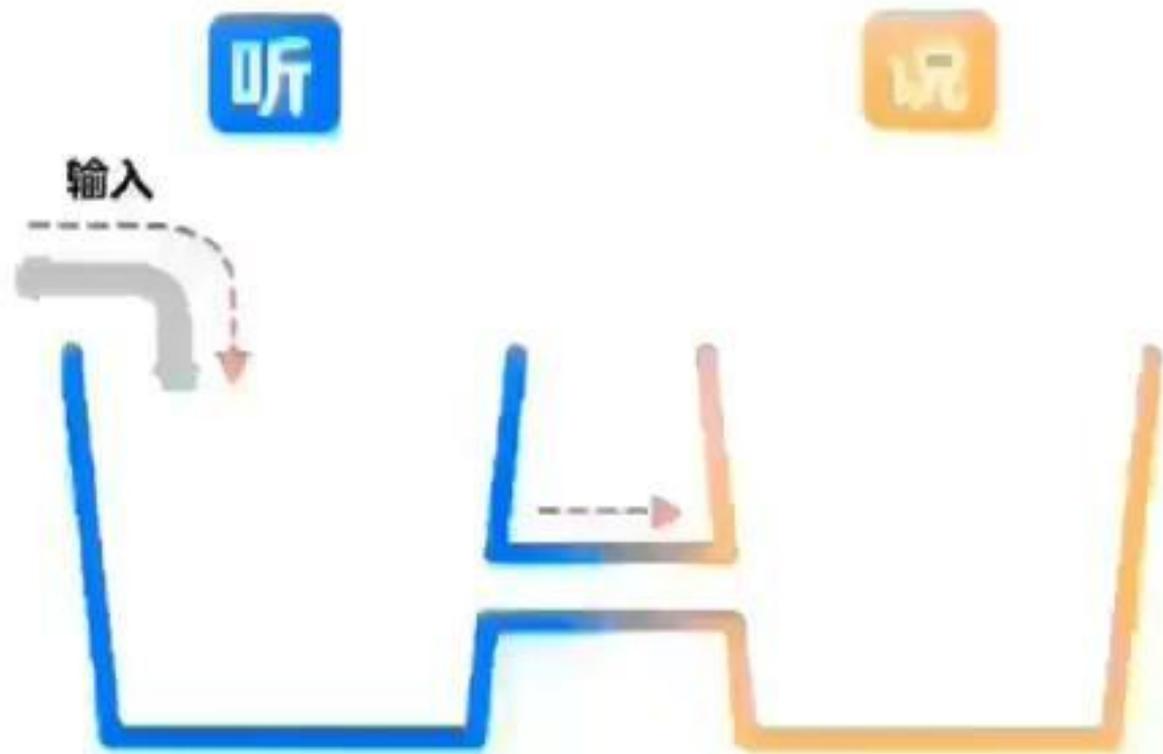
- make abstract more concrete
- sensory (models, visuals, manipulatives)
- interactive (discussions, partners)
- graphic (tables, charts)
- think alouds to model critical thinking

The graphic includes an illustration of a ladder on the right side and a partial illustration of a person's head on the left. The word 'street' is partially visible at the top right.

请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题二：对“听”这件事的想法





口语练习三原则：（1）听先于说；（2）听大于说；（3）听的内容要丰富多样，更有利于刺激开口

说:有意义的说, 有辅助的说,
一起说, 轮流说, 彼此说

说:有辅助的说

动作:实际的动作, 手语的动作, 动作也能帮助记忆,
也能随时变成检测的游戏或工具



马



朋友



猫



星期天



昨天

说:有意义的说, 有辅助的说,
一起说, 轮流说, 彼此说

说:有辅助的说

实物:实际的物品, 玩具, 假的, 真的, 延伸出可不可以吃/

这是玩具--都是渗透增加语言能力的好机会



请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题三：对图片/实物帮助理解的想法



说:有辅助的说

图片:是从学生角度出发的选择, 并且多样多元, 让学生找到共通性来理解





图片:帮助理解



我们一起来试试看

是不是

$1+1=2$



是
xi

$1+1=5$



不是
mm xi

我们一起来看看



ding



1. 有意义的视觉辅助

你学到这个新的闽南话了吗？

你懂了这文字所表达的讯息和意义吗？



来复习一次



ding





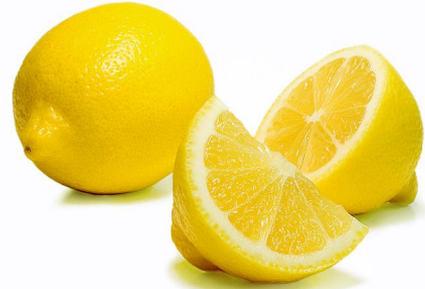
1. 有意义的视觉辅助
2. 背景慢慢的建立。提供取得知识支持的点。
3. 善用学生的经验

有了正面例子，
就要有反面例子





不是



说:有意义的说,有辅助的说,
一起说,轮流说,彼此说

说:有辅助的说

影片:不能取代教学,也是要以学生角度出发。简短明了,学生的影片也可以利用,加上字幕多一功能







颜色

小朋友

滑板

安全帽

恐龙

万圣节

滑板公园

摔倒

不害怕

努力

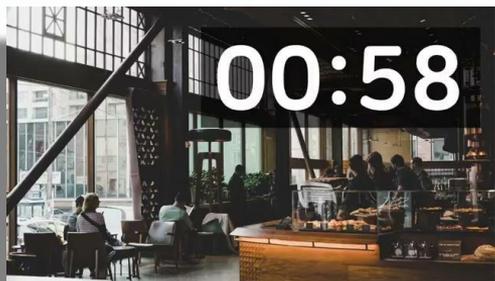
勇敢

不断尝试

期待学生用目标语有意义的,从简单到复杂的沟通

请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题四：对图片/实物/影片帮助理解的想法有没有改变？



目标语教学的基本操作

- ☑ **视觉的辅助教学 (Visual Supports)**
 - 用动作(TPR), 图片, 影片, 实物, 图表、思维导图辅助目标语输入, 也帮助学生输出。
- ☑ **重复与重述 (Repetition & Rephrasing)**
 - 教师用不同方式多次有意义的表达同一内容, 帮助学生吸收。
- ☐ **情境化教学 (Contextualized Learning)**
 - 在真实或模拟的情境中使用语言(家里, 餐馆、商店, 校园), 角色扮演, 为图/影片配音。
- ☐ **支架 (Scaffolding)**
 - 背景知识建立, 从少到多, 从简单到复杂, 提供词汇表、句型框架、句子开头帮助学生表达。GRR。

知道了CI的基本背景以后, 开始做准备

- 对学生有意义的视觉辅助
- 背景知识的建立。提供取得支持知识的点。
- 善用学生的经验做连结
- 用词用句子都是以学生能理解的角度出发。
- 示范正确的完整句子, 轻松教导。
- 示范并鼓励学生运用对谈。
- 鼓励学生轮流带领他人对话。
- 着重学习过程, 鼓励进展, 没有立竿见影的学习。



1. 有意义的视觉辅助。
2. 背景慢慢的建立。提供取得支持知识的点。
3. 利用学生的经验。
4. 用词用句子都是以学生能理解的角度出发。
5. 示范正确的完整句子，轻松教导。

- 影片，实物，动作，手语。
- 多样的图像/影片/动作/例子/句子展示。反面的示范。不能 预设立场或假设。随时检测学生的理解程度。



实际的物品有实例，那抽象的语言呢？



实际的物品有实例，那抽象的语言呢？



The background is a traditional Chinese ink wash landscape painting. It depicts a vast, misty scene with rolling mountains and a body of water. The style is soft and atmospheric, with light ink washes creating a sense of depth and tranquility. The mountains are rendered with subtle textures, and the water reflects the light, creating a serene and contemplative mood.

学习进度不同不
代表学习失败！

她不但会说中文，而且会说英文。



他不但喜欢吃饭，而且也喜欢做饭。



他不但会读书，而且会运动。



他不但会读书
而且会运动

目标语教学的基本操作

- ☑ **视觉的辅助教学 (Visual Supports)**
 - 用动作(TPR), 图片, 影片, 实物, 图表、思维导图辅助目标语输入, 也帮助学生输出。
- ☑ **重复与重述 (Repetition & Rephrasing)**
 - 教师用不同方式多次有意义的表达同一内容, 帮助学生吸收。
- ☑ **情境化教学 (Contextualized Learning)**
 - 在真实或模拟的情境中使用语言(家里, 餐馆、商店, 校园), 角色扮演, 为图/影片配音。
- ☐ **支架 (Scaffolding)**
 - 背景知识建立, 从少到多, 从简单到复杂, 提供词汇表、句型框架、句子开头帮助学生表达。GRR。

知道了CI的基本背景以后, 开始做准备

- 有意义的视觉辅助
- 背景知识的建立。提供取得支持知识的点。
- 善用学生的经验做连结
- 用词用句子都是以学生能理解的角度出发。
- 示范正确的完整句子, 轻松教导。
- 示范并鼓励学生运用对谈。
- 鼓励学生轮流带领他人对话。
- 着重学习过程, 鼓励进展, 没有立竿见影的学习。

语言需要

1. 有意义的被使用
2. 让输入的语言有系统的被输出
3. 慢慢累计, 有如种下种子后的灌溉栽培
4. 错误是代表勇气, 代表尝试, 是代表成长过程
5. 随时制造成就感

GRR

老师示范说明
提供完整语言
提高学生兴趣

GRADUAL RELEASE OF RESPONSIBILITY INSTRUCTIONAL MODEL

Teacher Responsibility



"I do it"

FOCUS LESSON

- sets clear purpose for essential learning(s)
- provides direct instruction related to content and/or process(es)
- models thinking to make it visible for students
- checks for understanding
- uses a variety of texts/resources for student engagement



DEMONSTRATION /
MODELING PHASE

- listens
- observes

老师带着学生一起
继续提供语言支持
反复示范



"We do it together"

GUIDED INSTRUCTION

- works with students on content and/or process(es)
- meets with students preferably in small groups
- checks for understanding using strategic questions, prompts, and cues

- responds to questions, prompts, and cues
- interacts with teacher
- asks questions
- shares thinking
- participates



GUIDED
INSTRUCTION

学生示范给其他人看
老师从旁协助



"You do it together"

- Guided Instruction as needed (see above)

PRODUCTIVE GROUP WORK

- collaborates
- supports others in accomplishing individual learning goal(s)
- listens
- asks questions and shares thinking
- shows respect to partner/group members



STUDENTS WORK
TOGETHER

学生自主练习
老师协助挣扎的学生



"You do it alone"

- assists students, as needed

INDEPENDENT LEARNING

- works on content or process(es) after being guided and/or collaborating through learning
- practices spiraled learning and/or concepts for continuous learning



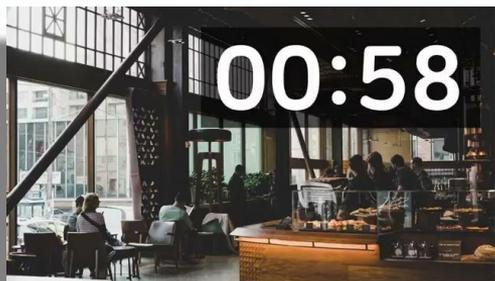
INDEPENDENT
PRACTICE

Student Responsibility



请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题五：你目前能记得的几个CI教学方法



目标语教学的基本操作

☑ 视觉的辅助教学 (Visual Supports)

- 用动作(TPR), 图片, 影片, 实物, 图表、思维导图辅助目标语输入, 也帮助学生输出。

☑ 重复与重述 (Repetition & Rephrasing)

- 教师用不同方式多次有意义的表达同一内容, 帮助学生吸收。

☑ 情境化教学 (Contextualized Learning)

- 在真实或模拟的情境中使用语言(家里, 餐馆、商店, 校园), 角色扮演, 为图/影片配音。

☑ 支架 (Scaffolding)

- 背景知识建立, 从少到多, 从简单到复杂, 提供词汇表、句型框架、句子开头帮助学生表达。GRR。

可理解的输入在网路能不能执行？

1. 一定要有清楚的学习目标来引导教学设计。
 - a. 可以检测的目标
 - b. 请参考Can-Do。
 - c. 学生能用第二个语言做什么？不是老师教完了什么。
2. 以**点--到线--到面--到3D**。
3. 请记住
 - A- Assume nothing**
 - B- Build background knowledge and be patient**
 - C- Consistently checking for understanding**

几个请放在心上的点

老师

- 老师只用90%-100%目标语。
- 注重学生是否在用目标语沟通，鹰架式的支撑。不注重在纠错，注重引导。
- 制造提供语境; 从学生视角反复举例
- 注意文化差异

学生

- 可能用中文也可能英文回答。请立即提供中文练习机会。
- 刚开始只能用简单字词-句子。从模仿到表达要时间。
- 努力猜找到连接点，注重意思的传达，用会的词句来表达真正的情绪或想法。



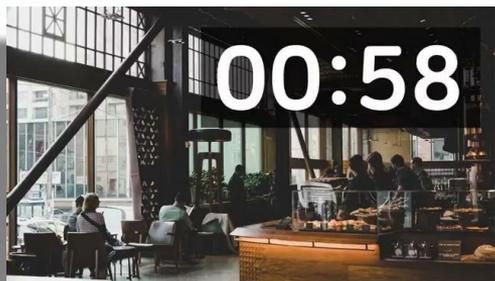
我们的目标

今天讨论过后，我可以跟一个同侪

1. 用自己的话说明什么是目标语教学
2. 说明并阐述三个目标语教学的方法

请先边听音乐边思考我们的问题，然后打字，但不传送
请在听到“目标语”三个字以后
再按Enter 在Chat box.聊天室打出来

问题六：我今天可以带走的想法





Marty Chen marty.chen@aaice.org

Juan Sun juan.sun@utahdli.org

